

МИНОБРНАУКИ РОССИИ

ВЛАДИВОСТОКСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ

КАФЕДРА МЕЖКУЛЬТУРНЫХ КОММУНИКАЦИЙ И ПЕРЕВОДОВЕДЕНИЯ

Рабочая программа дисциплины (модуля)
**АНГЛИЙСКИЙ ЯЗЫК ДИПЛОМАТИЧЕСКОЙ И КОНСУЛЬСКОЙ СЛУЖБЫ
(ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЙ)**

Направление и направленность (профиль)
41.04.05 Международные отношения. Международные отношения и приграничное
сотрудничество

Год набора на ОПОП
2023

Форма обучения
очно-заочная

Владивосток 2024

Рабочая программа дисциплины (модуля) «Английский язык дипломатической и консульской службы (профессиональный)» составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВО по направлению подготовки 41.04.05 Международные отношения (утв. приказом Минобрнауки России от 12.07.2017г. №649) и Порядком организации и осуществления образовательной деятельности по образовательным программам высшего образования – программам бакалавриата, программам специалитета, программам магистратуры (утв. приказом Минобрнауки России от 06.04.2021 г. N245).

Составитель(и):

Хисамутдинова Н.В., доктор исторических наук, профессор, Кафедра межкультурных коммуникаций и переводоведения, Natalya.Khisamutdinova@vvsu.ru

Утверждена на заседании кафедры межкультурных коммуникаций и переводоведения от 15.05.2024 , протокол № 9

СОГЛАСОВАНО:

Заведующий кафедрой (разработчика)

Гнездечко О.Н.

| | |
|---------------------------------------------------|-----------------|
| ДОКУМЕНТ ПОДПИСАН ЭЛЕКТРОННОЙ ПОДПИСЬЮ | |
| Сертификат | 1575460209 |
| Номер транзакции | 000000000D1F0E1 |
| Владелец | Гнездечко О.Н. |

1 Цель, планируемые результаты обучения по дисциплине (модулю)

Дисциплина «Английский язык дипломатической и консульской службы (профессиональный) (23670)» входит в базовую (обязательную) часть Блока 1 («Дисциплины (модули)» программы магистратуры в соответствии с Федеральным государственным образовательным стандартом высшего образования.

Целью освоения дисциплины является повышение уровня владения иностранным языком, достигнутого после освоения дисциплин, изучаемых ранее (в 1 и 2 семестрах), и овладение студентами уровнем коммуникативной компетенции, достаточным для решения социально-коммуникативных задач в областях профессиональной деятельности при общении с зарубежными партнерами, а также для дальнейшего самообразования.

Изучение дисциплины призвано также обеспечить:

- развитие политически корректной устной и письменной речи в рамках профессиональной тематики на иностранном языке для осуществления межнационального и международного сотрудничества;
- возможность изучения многообразия культур и цивилизаций;
- развитие умений соотносить языковые средства с конкретными сферами, ситуациями, условиями и задачами общения.

Задачи освоения дисциплины:

1. пополнение запаса активной лексики (до 300 новых лексических единиц);
2. развитие навыков аудирования текстов профессиональной тематики с пониманием основной информации;
3. развитие и совершенствование навыков изучающего и поискового чтения, с упором на изучающее чтение;
4. развитие навыков говорения, подразумевающих владение монологической и диалогической речи в сферах профессионального общения;
5. развитие навыков письма (аннотации, проблемные эссе, дипломатические документы, описание статистических данных);
6. воспитание толерантности и уважения к духовным ценностям разных стран и народов.

Планируемыми результатами обучения по дисциплине (модулю), являются знания, умения, навыки. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы, представлен в таблице 1.

Таблица 1 – Компетенции, формируемые в результате изучения дисциплины (модуля)

| Название ОПОП ВО, сокращенное | Код и формулировка компетенции | Код и формулировка индикатора достижения компетенции | Результаты обучения по дисциплине | | |
|-------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------|-------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| | | | Код результата | Формулировка результата | |
| 41.04.05 «Международные отношения» (М-МО) | ОПК-1 : Способен выстраивать профессиональную коммуникацию на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах) по профилю деятельности в мультикультурной среде на основе применения | ОПК-1.1к : Подбирает для коммуникации в мультикультурной профессиональной среде понятийный аппарат по профилю деятельности на иностранном(ых) языке(ах) | РД1 | Знание | Знать профессиональные термины, категории и понятия международной сферы на русском и иностранном языке |
| | | | РД2 | Умение | Уметь использовать профессиональную терминологию и понятийный аппарат международной сферы на русском и иностранном языке |

| | | | | | |
|--|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|-------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| | различных коммуникативных технологий с учетом специфики деловой и духовной культуры России и зарубежных стран | ОПК-1.2к : Логически верно выстраивает устную и письменную речь на иностранном(ых) языке(ах) на основе применения понятийного аппарата по профилю деятельности с учетом специфики деловой и духовной культуры России и зарубежных | РДЗ | Навык | Владеть навыками использования профессиональной терминологии и понятийного аппарата международной сферы на русском и иностранном языке |
|--|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|-------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

2 Место дисциплины (модуля) в структуре ОПОП

Дисциплина «Английский язык дипломатической и консульской службы (профессиональный), 40716», изучаемая в 3-м семестре, входит в базовую часть Блока 1 («Дисциплины (модули)» программы магистратуры в соответствии с Федеральным государственным образовательным стандартом высшего образования. Ее изучение призвано обеспечить:

- расширение доступа к информации;
- развитие политически корректной устной и письменной речи в рамках профессиональной тематики на русском и иностранных языках для осуществления межнационального и международного сотрудничества;
- возможность изучения многообразия культур и цивилизаций;
- развитие умений соотносить языковые средства с конкретными сферами, ситуациями, условиями и задачами общения.

Требования к входным знаниям: студент должен владеть иностранным языком в пределах программы дисциплин «Английский язык дипломатической и консульской службы (базовый), 23668», а именно:

в области чтения:

- уметь понимать аутентичные научные, научно-популярные, публицистические тексты высокого уровня сложности по специальности, используя различные стратегии и виды чтения (поисковый, просмотровый, изучающий виды чтения) в зависимости от конкретной рецептивной коммуникативной задачи;
- уметь критически осмыслить текст и его интерпретировать;
- уметь письменно логично и связно передать основное содержание аутентичного публицистического, научно-популярного, научного текста с необходимой степенью компрессии.

в области аудирования:

- уметь понимать аутентичные устные тексты монологического, диалогического и полилогического характера в жанрах информационного сообщения, лекционного сообщения, интервью, публичной речи политических деятелей, беседы, дискуссии, дебатов по проблемам специальности и текущих политических проблем в зависимости от конкретной коммуникативной задачи (понимание общего смысла устного высказывания, детальное понимание устного высказывания, понимание значимой информации);

в области письменной речи:

- уметь создать убедительное, доказательное, логичное и связное письменное высказывание на тему специальности, адекватное жанрам научной прозы по цели, языковым средствам и по способам формирования и формулирования мысли;
- уметь создавать логичные, связные, адекватные жанру по цели, языковым средствам и по способам формирования и формулирования мысли письменные высказывания информативного характера (сообщение, доклад, обзор);

в области говорения и общения:

- в коммуникативных актах информативного характера с подготовленной монологической речью уметь создавать доказательное, логичное и связное устное высказывание, направленное на информирование аудитории (жанры: сообщение, доклад, обзор);
- в социально-ориентированных коммуникативных актах с подготовленной монологической речью уметь создавать убедительное, доказательное, логичное и связное устное высказывание, учитывающее специфику аудитории (в виде ораторской речи);
- в коммуникативных актах диалогического и полилогического характера уметь следить за высказываниями собеседников и реагировать на них, помогая тем самым вести обсуждение (реализуется как умение участвовать в беседах, дискуссиях различных видов, дебатах).

в области перевода:

- уметь выполнять письменный перевод текста по специальности с английского языка на русский и с русского на английский;
- уметь выполнять устный последовательный перевод текстов публицистического и научного стиля по специальности с английского языка на русский;
- владеть навыками устного перевода с английского языка на русский и с русского на английский текстов по общественно-политической тематике;
- уметь устно аннотировать на русском и английском языках фоно- и видеоматериалы на английском языке;
- уметь письменно аннотировать тексты по специальности с английского языка на русский.

3. Объем дисциплины (модуля)

Объем дисциплины (модуля) в зачетных единицах с указанием количества академических часов, выделенных на контактную работу с обучающимися (по видам учебных занятий) и на самостоятельную работу, приведен в таблице 2.

Таблица 2 – Общая трудоемкость дисциплины

| Название ОПОП ВО | Форма обучения | Часть УП | Семестр (ОФО) или курс (ЗФО, ОЗФО) | Трудо-емкость (З.Е.) | Объем контактной работы (час) | | | | | СРС | Форма аттес-тации | |
|-------------------------------------|----------------|----------|------------------------------------|----------------------|-------------------------------|------------|-------|------|----------------|-----|-------------------|-----|
| | | | | | Всего | Аудиторная | | | Внеауди-торная | | | |
| | | | | | | лек. | прак. | лаб. | ПА | | | КСР |
| 41.04.05 Международные отношения | ОЗФО | М01.Б | 2 | 4 | 9 | 0 | 0 | 8 | 1 | 0 | 135 | Э |

4 Структура и содержание дисциплины (модуля)

4.1 Структура дисциплины (модуля) для ОЗФО

Тематический план, отражающий содержание дисциплины (перечень разделов и тем), структурированное по видам учебных занятий с указанием их объемов в соответствии с учебным планом, приведен в таблице 3.1

Таблица 3.1 – Разделы дисциплины (модуля), виды учебной деятельности и формы текущего контроля для ОЗФО

| № | Название темы | Код результата обучения | Кол-во часов, отведенное на | | | | Форма текущего контроля |
|-------------------------|------------------------------|-------------------------|-----------------------------|----------|----------|------------|------------------------------------------------------------|
| | | | Лек | Практ | Лаб | СРС | |
| 1 | Government and Public Policy | РД1, РД2, РД3 | 0 | 0 | 3 | 43 | опрос, разноуровневые задания, тест |
| 2 | War and Diplomacy | РД1, РД2, РД3 | 0 | 0 | 2 | 43 | опрос, разноуровневые задания, тест |
| 3 | The Civil Service | РД1, РД2, РД3 | 0 | 0 | 3 | 49 | опрос, разноуровневые задания, реферат, контрольная работа |
| Итого по таблице | | | 0 | 0 | 8 | 135 | |

4.2 Содержание разделов и тем дисциплины (модуля) для ОЗФО

Тема 1 Government and Public Policy.

Содержание темы: Состав правительства в англоязычных странах. Отношения правительственных структур и населения. Правительство и политика. Политические партии. Демократия. Монархия. .

Формы и методы проведения занятий по теме, применяемые образовательные технологии: Работа в группах над лексикой, выполнение упражнений, дискуссия, деловая игра, презентации.

Виды самостоятельной подготовки студентов по теме: выполнение лексико-грамматических заданий, подготовка презентации по теме.

Тема 2 War and Diplomacy.

Содержание темы: Решение правительством вопросов военной политики. Дипломатия и военная политика. Мировые войны. Революции. Терроризм .

Формы и методы проведения занятий по теме, применяемые образовательные технологии: Работа в группах над лексикой, выполнение упражнений, дискуссия, презентации, тест.

Виды самостоятельной подготовки студентов по теме: выполнение лексико-грамматических заданий.

Тема 3 The Civil Service.

Содержание темы: Государственная служба в англоязычных странах: общее и особенности. Организации гос. службы. Неправительственные организации .

Формы и методы проведения занятий по теме, применяемые образовательные технологии: Работа в группах над лексикой, выполнение упражнений, дискуссия, реферат.

Виды самостоятельной подготовки студентов по теме: .

5 Методические указания для обучающихся по изучению и реализации дисциплины (модуля)

5.1 Методические рекомендации обучающимся по изучению дисциплины и по обеспечению самостоятельной работы

Согласно ФГОС ВО на самостоятельную работу по дисциплине «Английский язык дипломатической и консульской службы (профессиональный), 40716» студентам ОФО

отводится 119 часов и 135 часов - студентам ОЗФО, что соответствует примерно 5 часам на подготовку к каждому практическому занятию для студентов ОФО и 13-15 часам - для ОЗФО.

Самостоятельная внеаудиторная работа студентов является важнейшим условием успешного овладения программой курса. Она тесно связана с аудиторной работой. На каждом аудиторном занятии студенты получают домашнее задание по изученной теме и работают дома по учебным пособиям, осваивая новую лексику и выполняя предложенные упражнения.

В качестве самостоятельной работы предполагается также подготовка сообщений, рефератов, презентаций при поиске информации в сети Интернет.

В соответствии с Положением о рейтинговой системе оценки успеваемости студенты получают баллы за работу на каждом аудиторном занятии, выполнение домашних заданий, тестов, контрольных работ.

При выполнении лабораторных работ студенты могут использовать "Методические рекомендации к выполнению лабораторных работ по иностранным языкам".

5.2 Особенности организации обучения для лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов

При необходимости обучающимся из числа лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов (по заявлению обучающегося) предоставляется учебная информация в доступных формах с учетом их индивидуальных психофизических особенностей:

- для лиц с нарушениями зрения: в печатной форме увеличенным шрифтом; в форме электронного документа; индивидуальные консультации с привлечением тифлосурдопереводчика; индивидуальные задания, консультации и др.

- для лиц с нарушениями слуха: в печатной форме; в форме электронного документа; индивидуальные консультации с привлечением сурдопереводчика; индивидуальные задания, консультации и др.

- для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата: в печатной форме; в форме электронного документа; индивидуальные задания, консультации и др.

6 Фонд оценочных средств для проведения текущего контроля и промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине (модулю)

В соответствии с требованиями ФГОС ВО для аттестации обучающихся на соответствие их персональных достижений планируемым результатам обучения по дисциплине (модулю) созданы фонды оценочных средств. Типовые контрольные задания, методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений и навыков, а также критерии и показатели, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и характеризующие этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы, представлены в Приложении 1.

7 Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины (модуля)

7.1 Основная литература

1. Гусевская, Н. Ю. Theory of International Relations : учебное пособие / Н. Ю. Гусевская. — Чита : ЗабГУ, 2022. — 163 с. — ISBN 978-5-9293-3141-1. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/363272> (дата обращения: 30.09.2024). — Режим доступа: для авториз. пользователей.

2. Мухаев, Р. Т. Медиapolитика : учебник / Р.Т. Мухаев. — Москва : ИНФРА-М,

2024. — 401 с. — (Высшее образование: Бакалавриат). — DOI10.12737/textbook_5cf8f5af56a078.64918831. - ISBN 978-5-16-015134-2. - Текст : электронный. - URL: <https://znanium.ru/catalog/product/2117168>(дата обращения: 30.09.2024)

7.2 *Дополнительная литература*

1. Английский язык для изучающих международные отношения (B2-C1) : учебник для вузов / Н. В. Аржанцева, Л. Е. Бушканец, А. К. Гараева, Д. В. Тябина. — Москва : Издательство Юрайт, 2024. — 255 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-10866-8. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/541485> (дата обращения: 20.09.2024).

2. Гусевская, Н. Ю. Global politics : учебное пособие / Н. Ю. Гусевская. — Чита : ЗабГУ, 2021. — 147 с. — ISBN 978-5-9293-2942-5. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/271385> (дата обращения: 30.09.2024). — Режим доступа: для авториз. пользователей.

3. Жерновая, О. Р. The uk in the modern world: People in politics : учебно-методическое пособие / О. Р. Жерновая, Н. А. Глазунова. — Нижний Новгород : ННГУ им. Н. И. Лобачевского, 2020. — 55 с. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/144915> (дата обращения: 30.09.2024). — Режим доступа: для авториз. пользователей.

4. Козлов, А. Г., Professional English. International private law : учебно-методическое пособие / А. Г. Козлов. — Москва : Русайнс, 2024. — 113 с. — ISBN 978-5-466-04798-1. — URL: <https://book.ru/book/952177> (дата обращения: 25.09.2024). — Текст : электронный.

5. Национальный корпус русского языка. Параллельный корпус (английский) <https://ruscorpora.ru/new/search-para-en.html>

6. Рогинко, Е. В., Английский язык в международных отношениях = English for students of international relations : учебное пособие / Е. В. Рогинко. — Москва : КноРус, 2024. — 166 с. — ISBN 978-5-406-12313-3. — URL: <https://book.ru/book/951501> (дата обращения: 25.09.2024). — Текст : электронный.

7.3 *Ресурсы информационно-телекоммуникационной сети "Интернет", включая профессиональные базы данных и информационно-справочные системы (при необходимости):*

1. Образовательная платформа "ЮРАЙТ"
2. Онлайн словарь Мультитран <https://www.multitran.com/>
3. Электронно-библиотечная система "BOOK.ru"
4. Электронно-библиотечная система "ZNANIUM.COM"
5. Электронно-библиотечная система "ЛАНЬ"
6. Open Academic Journals Index (ОАИ). Профессиональная база данных - Режим доступа: <http://oaji.net/>
7. Президентская библиотека им. Б.Н.Ельцина (база данных различных профессиональных областей) - Режим доступа: <https://www.prlib.ru/>
8. Информационно-справочная система "Консультант Плюс" - Режим доступа: <http://www.consultant.ru/>

8 Материально-техническое обеспечение дисциплины (модуля) и перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения

Основное оборудование:

- Компьютеры
- Проектор

- Наушники Sony MDR 7506

Программное обеспечение:

- VMware Horizon ViewStandard
- ABBYY Fine Reader 11 Professional Edition
- ABBYY Lingvo 12 English

МИНОБРНАУКИ РОССИИ

ВЛАДИВОСТОКСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ

КАФЕДРА МЕЖКУЛЬТУРНЫХ КОММУНИКАЦИЙ И ПЕРЕВОДОВЕДЕНИЯ

Фонд оценочных средств
для проведения текущего контроля
и промежуточной аттестации по дисциплине (модулю)

**АНГЛИЙСКИЙ ЯЗЫК ДИПЛОМАТИЧЕСКОЙ И КОНСУЛЬСКОЙ СЛУЖБЫ
(ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЙ)**

Направление и направленность (профиль)

41.04.05 Международные отношения. Международные отношения и приграничное
сотрудничество

Год набора на ОПОП
2023

Форма обучения
очно-заочная

Владивосток 2024

1 Перечень формируемых компетенций

| Название ОПОП ВО, сокращенное | Код и формулировка компетенции | Код и формулировка индикатора достижения компетенции |
|-------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 41.04.05 «Международные отношения» (М-МО) | ОПК-1 : Способен выстраивать профессиональную коммуникацию на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах) по профилю деятельности в мультикультурной среде на основе применения различных коммуникативных технологий с учетом специфики деловой и духовной культуры России и зарубежных стран | ОПК-1.1к : Подбирает для коммуникации в мультикультурной профессиональной среде понятийный аппарат по профилю деятельности на иностранном(ых) языке(ах) |
| | | ОПК-1.1к : Подбирает для коммуникации в мультикультурной профессиональной среде понятийный аппарат по профилю деятельности на иностранном(ых) языке(ах) |
| | | ОПК-1.2к : Логически верно выстраивает устную и письменную речь на иностранном(ых) языке(ах) на основе применения понятийного аппарата по профилю деятельности с учетом специфики деловой и духовной культуры России и зарубежных стран |

Компетенция считается сформированной на данном этапе в случае, если полученные результаты обучения по дисциплине оценены положительно (диапазон критериев оценивания результатов обучения «зачтено», «удовлетворительно», «хорошо», «отлично»). В случае отсутствия положительной оценки компетенция на данном этапе считается несформированной.

2 Показатели оценивания планируемых результатов обучения

Компетенция ОПК-1 «Способен выстраивать профессиональную коммуникацию на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах) по профилю деятельности в мультикультурной среде на основе применения различных коммуникативных технологий с учетом специфики деловой и духовной культуры России и зарубежных стран»

Таблица 2.1 – Критерии оценки индикаторов достижения компетенции

| Код и формулировка индикатора достижения компетенции | Результаты обучения по дисциплине | | | Критерии оценивания результатов обучения |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------|----------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| | Код результата | Тип результата | Результат | |
| ОПК-1.1к : Подбирает для коммуникации в мультикультурной профессиональной среде понятийный аппарат по профилю деятельности на иностранном(ых) языке(ах) | РД1 | Знание | Знать профессиональные термины, категории и понятия международной сферы на русском и иностранном языке | Правильно понимает и грамотно использует англоязычные профессиональные термины, категории и понятия международной сферы |
| | РД2 | Умение | Уметь использовать профессиональную терминологию и понятийный аппарат международной сферы на русском и иностранном языке | Выбирает англоязычную профессиональную терминологию и понятийный аппарат международной сферы в соответствии с форматом межкультурного общения |

| | | | | |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|---------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ОПК-1.2к : Логически верно выстраивает устную и письменную речь на иностранном(ых) языке(ах) на основе применения понятийного аппарата по профилю деятельности с учетом специфики деловой и духовной культуры России и зарубежных | Р Д З | На вы к | Владеть навыками использования профессиональной терминологии и понятийного аппарата международной сферы на русском и иностранном языке | Демонстрирует грамотное использование англоязычной профессиональной терминологии и понятийного аппарата международной сферы |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|---------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

Таблица заполняется в соответствии с разделом 1 Рабочей программы дисциплины (модуля).

3 Перечень оценочных средств

Таблица 3 – Перечень оценочных средств по дисциплине (модулю)

| Контролируемые планируемые результаты обучения | Контролируемые темы дисциплины | Наименование оценочного средства и представление его в ФОС | | |
|------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|---------------------------------|--------------------|
| | | Текущий контроль | Промежуточная аттестация | |
| Очно-заочная форма обучения | | | | |
| РД1 | Знание : Знать профессиональные термины, категории и понятия международной сферы на русском и иностранном языке | 1.1. Government and Public Policy | Дискуссия | Тест |
| | | | Разноуровневые задачи и задания | Тест |
| | | 1.2. War and Diplomacy | Дискуссия | Тест |
| | | | Разноуровневые задачи и задания | Тест |
| | | 1.3. The Civil Service | Дискуссия | Тест |
| | | | Разноуровневые задачи и задания | Тест |
| РД2 | Умение : Уметь использовать профессиональную терминологию и понятийный аппарат международной сферы на русском и иностранном языке | 1.1. Government and Public Policy | Дискуссия | Реферат |
| | | | Дискуссия | Тест |
| | | 1.2. War and Diplomacy | Дискуссия | Реферат |
| | | | Дискуссия | Тест |
| | | 1.3. The Civil Service | Дискуссия | Реферат |
| | | | Дискуссия | Тест |
| РД3 | Навык : Владеть навыками использования профессиональной терминологии и понятийного аппарата международной сферы на русском и иностранном | 1.1. Government and Public Policy | Дискуссия | Контрольная работа |
| | | | Разноуровневые задачи и задания | Контрольная работа |
| | | | | |

| | | | | |
|--|------------|------------------------|---------------------------------|--------------------|
| | нном языке | 1.2. War and Diplomacy | Дискуссия | Контрольная работа |
| | | | Разноуровневые задачи и задания | Контрольная работа |
| | | 1.3. The Civil Service | Дискуссия | Контрольная работа |
| | | | Разноуровневые задачи и задания | Контрольная работа |

4 Описание процедуры оценивания

Качество сформированности компетенций на данном этапе оценивается по результатам текущих и промежуточных аттестаций при помощи количественной оценки, выраженной в баллах. Максимальная сумма баллов по дисциплине (модулю) равна 100 баллам.

| Вид учебной деятельности | Оценочные средства | | | | | | | | | | |
|---------------------------------------|--------------------------------------------------|---|---|----------------------------------------------|---|---|----------|----------|---------|--------------------|-------|
| | Дискуссия, полемика, диспут, дебаты по темам 1–3 | | | Разноуровневые задачи и задания по темам 1–3 | | | Тест № 1 | Тест № 2 | Реферат | Контрольная работа | Итого |
| Лабораторные занятия | 5 | 5 | 5 | | | | | | | | 15 |
| Самостоятельная работа, в том числе в | | | | 5 | 5 | 5 | | | 10 | | 25 |
| Промежуточная аттестация | | | | | | | 20 | 20 | | 20 | 60 |
| Итого | 5 | 5 | 5 | 5 | 5 | 5 | 20 | 20 | 10 | 20 | 100 |

Сумма баллов, набранных студентом по всем видам учебной деятельности в рамках дисциплины, переводится в оценку в соответствии с таблицей.

| Сумма баллов по дисциплине | Оценка по промежуточной аттестации | Характеристика качества сформированности компетенции |
|----------------------------|--------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| от 91 до 100 | «зачтено» / «отлично» | Студент демонстрирует сформированность дисциплинарных компетенций, обнаруживает всестороннее, систематическое и глубокое знание учебного материала, усвоил основную литературу и знаком с дополнительной литературой, рекомендованной программой, умеет свободно выполнять практические задания, предусмотренные программой, свободно оперирует приобретенными знаниями и умениями, применяет их в ситуациях повышенной сложности. |
| от 76 до 90 | «зачтено» / «хорошо» | Студент демонстрирует сформированность дисциплинарных компетенций: основные знания, умения освоены, но допускаются незначительные ошибки, неточности, затруднения при аналитических операциях, переносе знаний и умений на новые, нестандартные ситуации. |
| от 61 до 75 | «зачтено» / «удовлетворительно» | Студент демонстрирует сформированность дисциплинарных компетенций: в ходе контрольных мероприятий допускаются значительные ошибки, проявляется отсутствие отдельных знаний, умений, навыков по некоторым дисциплинарным компетенциям, студент испытывает значительные затруднения при оперировании знаниями и умениями при их переносе на новые ситуации. |
| от 41 до 60 | «не зачтено» / «неудовлетворительно» | У студента не сформированы дисциплинарные компетенции, проявляется недостаточность знаний, умений, навыков. |
| от 0 до 40 | «не зачтено» / «неудовлетворительно» | Дисциплинарные компетенции не сформированы. Проявляется полное или практически полное отсутствие знаний, умений, навыков. |

5 Примерные оценочные средства

5.1 Дискуссия

Раздел 1 «Government and Public Policy»

1. Various Governmental Structures
2. Systems of Government in Various Countries
3. Monarchy vs Democracy
4. Political Parties in USA, UK, Australia, and Canada
5. Diplomacy and governmental structures.

Раздел 2 «War and Diplomacy»

1. War, Politics and Diplomacy
2. The Two World Wars, their Reasons and Aftermath
3. The English Revolution
4. The American Revolution
5. Terrorism. Roots and types of Terrorism Terrorists' Groups.

Раздел 3 «Civil Service»

1. Civil Service organization in English speaking countries.
2. Non-government organizations and their Role.
3. Various Grades of the Civil Service
4. Diplomats and Civil-service Employees
5. Bodies of the Single Unified International Civil Service

Примерные вопросы для дискуссии:

1. What types of governmental structure were proposed by Aristotle?
2. What are the basic principles of this division?
3. What are the major Political Parties in USA?
4. What parts does the British Parliament consist of?
5. What was the reason for organising the UN?

Краткие методические указания

Изучите/повторите материалы по теме (используйте материал учебника, электронного курса, информацию из сети Интернет, а также других источников);

повторите активную лексику по изученной теме;

подготовьте ответы на вопросы, предложенные к обсуждению;

составьте план: ответы на вопросы должны содержать ваше мнение (примеры), а также аргументы в защиту мнения по каждому вопросу.

Шкала оценки

Ответ студента оценивается в первичных баллах в соответствии со шкалой оценивания устного ответа. Максимально возможное количество первичных баллов, которое студент может набрать за выполнение данных заданий, равно 15.

| Оценка | Балл | Описание |
|--------|---------|-----------------------------------------------------------------------------------|
| 5 | 5-4,5 | выставляется студенту, если он набрал 15-13,6 первичных баллов из 15 возможных. |
| 4 | 4,4-3 | выставляется студенту, если он набрал 13,5-11,4 первичных баллов из 15 возможных. |
| 3 | 2,9-2,0 | выставляется студенту, если он набрал 11,3-9,2 первичных баллов из 15 возможных. |
| 2 | 1,9-0,5 | выставляется студенту, если он набрал 9,1-0 первичных баллов из 15 возможных. |
| 1 | 0,4-0 | выставляется студенту, если студент не приступал к выполнению задания. |

5.2 Перечень тем рефератов

1. Types of State Structure
2. Monarchy and democracy
3. Pro and Cons of Democracy
4. Wars and local conflicts
5. Political parties in the UK and the USA.
6. Terrorism and diplomacy.
7. Features of civil wars.

Краткие методические указания

– изучите/повторите материалы по теме (используйте материал учебника,

электронного курса, информацию из сети Интернет, а также других источников);

– повторите активную лексику по изученной теме;

– составьте план: реферат должен отражать ваше мнение по данному вопросу, а также аргументы, подтверждающие или опровергающие иные утверждения.

– отредактируйте готовый текст.

Шкала оценки

| Оценка | Балл | Описание |
|--------|-------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 5 | 10-9 | выставляется студенту, если содержание реферата логично, ответ полный, стиль и нормы языка соблюдены; ошибки отсутствуют |
| 4 | 8-6 | выставляется студенту, если реферат выстроен достаточно логично, ответ полный, стиль и нормы языка соблюдены; допущены незначительные (несмысловые) ошибки |
| 3 | 5-3 | выставляется студенту, если содержание реферата достаточно логично, ответ достаточно полный, но стиль и нормы языка нарушены; допущены две полные (смысловые) ошибки |
| 2 | 2-1.5 | выставляется студенту, если содержание реферата не вполне логично, и /или содержание сообщения передано менее, чем на 50%, стиль и нормы языка нарушены; допущены три полные (смысловые) ошибки |
| 1 | 1,4-0 | выставляется студенту, если содержание выбранной темы передано менее чем на 50%, ил и искажено, стиль и нормы языка нарушены; допущено более трех полных (смысловых) ошибок; если студент не приступил к выполнению задания. |

5.3 Пример разноуровневых задач и заданий

Комплекс упражнений

1 Задания репродуктивного уровня

Задание 1. Найдите в тексте синонимы предложенным словам/выражениям.

For centuries, maintaining (1) relationships between nations (2) through the exchange of representatives has been the task of diplomacy. Foreign Service work is on the front line of the process by which nations establish (3) and maintain official contact with one another in pursuing their respective goals (4), objectives, interests and policies. It embraces (5) the making, implementation, and support of foreign (6) policy at all levels at home and abroad. It involves (7) the functions of representation, administering (8) our overseas establishments, caring for the interests of one's country's citizens abroad; and reporting, communicating, and negotiating on political, economic, consular and administrative affairs.

Задание 2. Вставьте пропущенные слова в необходимой форме и времени.

Задание 3. Прочитайте текст и изложите кратко его содержание.

2 Задания реконструктивного уровня

Задание 1. Прочитайте/прослушайте текст. Укажите верно / неверно каждое из утверждений.

Задание 2. Прочитайте/прослушайте текст и ответьте на вопросы к тексту.

Задание 3. Переведите предложения на английский язык, используя изученные грамматические конструкции и лексику.

Задание 4. Дайте определения понятиям на английском языке.

3 Задания творческого уровня

Задание 1. Переведите текст с английского языка на русский, используя словарь.

Задание 2. Подготовьте сообщение на предложенную тему.

Задание 3. Напишите аннотацию предложенной статьи.

Задание 4. Прочитайте письмо и напишите официальный ответ (положительный / отрицательный), соблюдая правила оформления официальных писем и языковые нормы.

Краткие методические указания

- повторите изученную лексику и грамматику по теме;
- перед выполнением задания, внимательно прочитайте формулировку задания;
- внимательно изучите рекомендованные аудио / видеозаписи;
- прочитайте тексты и выполните задания по ним, при необходимости воспользуйтесь словарями;
- при работе над письменным заданием выполните редактирование своего ответа.

Шкала оценки

| Оценка | Балл | Описание |
|--------|---------|----------------------------------------------------|
| 5 | 5,0-4,5 | при выполнении комплекта заданий 91% - 100% |
| 4 | 4,4-3,5 | при выполнении комплекта заданий на 71% - 90% |
| 3 | 3,4-2,0 | при выполнении комплекта заданий на 46% - 70% |
| 2 | 1,9-1,0 | при выполнении комплекта заданий на 16% - 45% |
| 1 | 0,9-0 | при выполнении комплекта заданий менее, чем на 16% |

5.4 Примеры тестовых заданий

Примерный комплект заданий

Тест «Government and Public Policy»

Вариант 1

Задание 1. Прочитайте англоязычный текст 1 и передайте его содержание кратко письменно.

Задание 2. Подберите эквивалент предложенным словам/выражениям, выделенным в тексте.

Задание 3. Дополните предложения подходящими словами.

Вариант 2

Задание 1. Прочитайте англоязычный текст 2 и передайте его содержание кратко письменно.

Задание 2. Подберите эквивалент предложенным словам/выражениям, выделенным в тексте

Задание 3. Дополните предложения подходящими словами.

Примерный текст для теста:

The study of governmental structures must be approached with great caution, for political systems having the same kind of *legal arrangements* and using the same type of *governmental machinery* often function very differently. A parliament, for example, may be an important and effective part of a political system; or it may be no more than an *institutional facade* of little practical significance. A constitution may provide the framework within which the political life of a state is conducted; or it may be no more than a piece of paper, its provisions bearing almost no relationship to the facts of political life. Political systems must never be classified in terms of their *legal structures* alone: the fact that two states have similar constitutions with similar institutional provisions and legal requirements should never, by itself, lead to the conclusion that they represent the same type of political system. The study of governmental structures must always proceed hand in hand with an investigation of the actual facts of the political process: the analyst must exercise the greatest care in distinguishing between form and reality and between prescription and practice. Approached in this way, an examination of the organizational arrangements that governments use for making decisions and exercising power can be a valuable tool of political inquiry, выделенным в тексте.

Задание 3. Дополните предложения подходящими по смыслу словами

One major aspect of diplomatic work is _____(1) official documents. A considerable part of them are of _____(2) nature, and of great significance are diplomatic documents through which official _____(3) goes on in written form. Such documents _____(4) the position of a state on significant issues of _____(5) affairs. Some of them are _____(6), but many of them, particularly relating to important international problems, **are made** _____(7).

Краткие методические указания

- изучите / повторите материалы по теме (используйте материал учебника, электронного курса, информацию из сети Интернет, а также других источников);
- повторите активную лексику по изученной теме и грамматические конструкции;
- после завершения работы над письменным заданием выполните редактирование

своего ответа.

Шкала оценки

| Оценка | Балл | Описание |
|--------|-------|----------------------------------------|
| 5 | 20-18 | при выполнении теста на 91% - 100% |
| 4 | 17-14 | при выполнении теста на 71% - 90% |
| 3 | 13-7 | при выполнении теста на 46% - 70% |
| 2 | 6-2 | при выполнении теста на 16% - 45% |
| 1 | 2-0 | при выполнении теста менее, чем на 16% |

5.5 Примеры заданий для выполнения контрольных работ

Вариант 1.

Задание 1. Прослушав аудиотекст 1 на английском языке, согласитесь или опровергните предложенные утверждения (true / false).

Задание 2. Вставьте в предложения слова, соответствующие содержанию текста.

Задание 3. Передайте кратко содержание текста на английском языке (письменно).

Вариант 2.

Задание 1. Прослушав аудиотекст 2 на английском языке, согласитесь или опровергните предложенные утверждения (true / false).

Задание 2. Вставьте в предложения слова, соответствующие содержанию текста.

Задание 3. Передайте кратко содержание текста на английском языке (письменно).

Расшифровка примерного аудио-текста:

Osaka EXPO-25

The 2025 World Exposition opens six months from now in Osaka, western Japan. Organizers face the challenge of generating public interest amid slow ticket sales. About 160 countries are due to join the event, based on the theme of "designing future society for our lives." It will last six months from April 13, 2025. Concerns had been raised over delays in construction. Work is now at its peak for more than 70 exhibition buildings planned to room all participating countries and companies. The Grand Roof, also known as the Ring, is set for completion by February. It's expected to be one of the largest wooden structures in the world. Organizers say around 7.1 million advance tickets were sold as of Wednesday, around half their target of 14 million. Bookings of visit dates and time slots begin on Sunday. Convenience stores will also start selling paper tickets for reservation-free admission during off-peak periods.

1. Say is it true or false

1) The World Exposition opens in April and last 6 months.

2) Organizers are quite satisfied with public interest.

3) More than 70 exhibition buildings are being constructed but there are some problems.

4) More than 7 million tickets have been sold in advance but it is only half of planned.

5) No paper ticket will be sold for the EXPO.

2. Complete with a proper word

1) Osaka is situated in _____ Japan.

2) Organizers face the challenge of _____ public interest amid slow ticket sales.

3) The event is based on the theme of "designing future _____ for our lives."

4) Concerns had been raised over _____ in construction.

5) The Grand Roof is _____ to be one of the largest wooden structures in the world.

6) Organizers say around 7.1 million _____ tickets were sold as of Wednesday.

Краткие методические указания

- повторите изученную лексику и грамматику по теме;
- перед выполнением задания, внимательно прочитайте формулировку задания;
- при выполнении устных и письменных заданий используйте изученные грамматику и лексику;
- после завершения работы над письменным заданием выполните редактирование ответа.

Контрольная работа выполняется в компьютерных (лингфонных) аудиториях с использованием ОС Moodle с ограничением по времени. (Методические материалы кафедры МКП)

Шкала оценки

| Оценка | Балл | Описание |
|---------------|-------------|-----------------------------------------------------|
| 5 | 20-18 | при выполнении контрольной работы на 91% - 100% |
| 4 | 17-13,5 | при выполнении контрольной работы на 71% - 90% |
| 3 | 13,4-9,0 | при выполнении контрольной работы на 46% - 70% |
| 2 | 8,9-3,5 | при выполнении контрольной работы на 16% - 45% |
| 1 | 3,4-0 | при выполнении контрольной работы менее, чем на 16% |

**КЛЮЧИ К ОЦЕНОЧНЫМ МАТЕРИАЛАМ ПО ДИСЦИПЛИНЕ
«АНГЛИЙСКИМ ЯЗЫК ДИПЛОМАТИЧЕСКОЙ И КОНСУЛЬСКОЙ СЛУЖБЫ
(ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЙ)»**

5.1 Ответы на примерные вопросы дискуссии

1. Monarchy, Aristocracy, Democracy
- 2.. There are two principles according to Aristotle: The number of persons who exercise supreme power; The ends they seek to serve self-interest or benefit of the community.
3. There are two major and oldest political parties in USA – Republicans and Democrats.
4. House of Commons and House of Lords
5. The UN was intended to maintain peace, security and respect for human rights. It was established to replace the League of Nations and act as an impartial peacekeeper, allowing representatives of different countries to discuss any issues that might arise about economics, human rights, conflict and other matters. The UN's intention is to bring the global community together to solve international issues diplomatically and democratically.

5.2 Примерный текст реферата по теме «Terrorism and Diplomacy»

Bioterrorism refers to the intentional release of toxic biological agents to harm and terrorize civilians, in the name of a political or other cause. The history goes back as far as human warfare, in which there have always been efforts to use germs and disease as weapons. Pre-modern armies tried to use naturally occurring diseases to their advantage. In 1346, the Tartar army tried to turn the Plague to their advantage in their siege of the port city of Kaffa, which was then a part of Genoa. Dying from plague themselves, army members attached bodies and heads of the deceased to catapults, then landed them--and the 'black death' they carried--inside the walled city of their victims. A plague epidemic ensued and the city surrendered to the Mongol forces. In the French Indian Wars of the late 18th century, English general Sir Jeffrey Amherst reportedly distributed smallpox-infected blankets to Native American forces (who had sided with the French).

The U.S. Center for Disease Control has classified the viruses, bacteria and toxins that could be used in an attack. Category A Biological Diseases are those most likely to do the most damage. They include Anthrax (*Bacillus anthracis*), Botulism (*Clostridium botulinum* toxin), The Plague (*Yersinia pestis*), Smallpox (*Variola major*), Tularemia (*Francisella tularensis*), Hemorrhagic fever, due to Ebola Virus or Marburg Virus Premodern Biological Warfare.

States, not terrorists, have been the biggest developers of biological warfare programs. In the twentieth century, Japan, Germany, the (former) Soviet Union, Iraq, the United States and Great Britain all had biological warfare development plans. There have been a few confirmed bioterrorism attacks. In 1984, the Rajneesh cult in the United States made hundreds ill with food poisoning when they put *Salmonella typhimorium* in an Oregon salad bar. In 1993, the Japanese cult Aum Shinrikyo sprayed anthrax from a rooftop.

In 1972, the United Nations proffered the Convention on the Prohibition of the Development, Production and Stockpiling of Bacteriological (Biological) and Toxin Weapons and on Their Destruction (usually called the Biological and Toxin Weapons Convention, BTWC). By November 2001, there were 162 signatories and 144 of these had ratified the convention.

5.3 Ответы на примерные разноуровневые задания

- 1 keeping
- 2 states
- 3 organizing
- 4 aims
- 5 involves
- 6 international
- 7 includes
- 8 managing

5.4 Выполнение примерных тестовых заданий

Задание 1. Вариант краткого пересказа

The study of governmental structures must be approached with great caution, for political systems having the same kind of legal arrangements and using the same type of governmental machinery often function very differently. A parliament may be an effective part of a political system; or it may have little practical significance. A constitution may support the political life of a state; or it may be ineffective at all. Political system's classification should not be based on the legal structures alone. Two states may have similar constitutions and similar political organization, but they not always represent the same type of political system. We should study governmental structures examining the actual facts of the political process. The greatest attention should be paid to distinguishing between form and reality and between prescription and practice.

Задание 2

1. Legal system
2. Government institutions
3. Just appearance without practical significance
- 4.

Задание 3

- 1 handling
- 2 interdepartmental
- 3 communication
- 4 express
- 5 international
- 6 confidential
- 7 public

5.5 Ответы на примерные задания контрольной работы

Задание 1

- 1) True
- 2) False
- 3) True
- 4) True
- 5) False

Задание 2

- 1) western
- 2) generating
- 3) society

- 4) delays
- 5) expected
- 6) advance